PGH2O Pittsburgh Water & Sewer Authority

Autoridad de Aguas y Alcantarillado de Pittsburgh

Folleto sobre las tarifas: Expectativas para 2023

Inversión histórica y lo que viene con ella: confiabilidad del agua, su dinero de contribuyente trabajando y asistencia al cliente ampliada.

Aquí en la Autoridad de Aguas y Alcantarillado de Pittsburgh, asumimos el compromiso de usar el dinero de los contribuyentes para ofrecer programas ampliados de asistencia al cliente, invertir en nuestra infraestructura para el agua, recuperar las cañerías del alcantarillado, reemplazar las líneas de plomo y construir nueva infraestructura para las aguas pluviales.

El año pasado, alcanzamos un gran progreso en nuestro Plan de confiabilidad del agua y varios otros proyectos de alto perfil para fortalecer la infraestructura para el agua de Pittsburgh, mejorar la calidad del agua en nuestros ríos y arroyos, y proporcionar servicios de agua seguros y confiables.

Tenemos la intención de continuar este importante trabajo en 2023 y más allá, mediante el avance de muchos más de estos proyectos vitales y orientados al futuro que nuestros contribuyentes esperan.

Plan de confiabilidad del agua

Los proyectos que componen el Plan de confiabilidad del agua se sucederán de manera secuencial y se complementarán para fortalecer el sistema para que esté listo para suministrar un servicio continuo de agua durante el proyecto final y más grande: la restauración completa de Clearwell.

En 2022, PWSA completó los primeros proyectos dentro de este plan: el Reemplazo de un revestimiento y tapa del tanque Highland II, y la rehabilitación de la Tubería de impulsión 3. En 2023, comienza la construcción del segundo conjunto de proyectos, que incluye la nueva Estación de bombeo del tanque Highland y la rehabilitación de la Tubería de impulsión 4.

Mejoras en las aguas pluviales

En 2022, PWSA completó seis proyectos de mejora de aguas pluviales en cinco vecindarios de Pittsburgh, lo cual ayudará a proteger a los residentes de la acumulación de aguas residuales en sótanos, las inundaciones del vecindario y mejorará la calidad del agua en Saw Mill Run. Asimismo, lanzamos un Plan estratégico para aguas pluviales, que es la primera fase de una iniciativa de planificación a largo plazo para informar proyectos futuros y analizar la capacidad dentro de nuestro propio sistema de alcantarillado.

Asistencia ampliada al cliente

Los programas de asistencia al cliente de PWSA brindan apoyo esencial para quienes más lo necesitan. Estos programas, establecidos por primera vez en 2018 y ahora arraigados en nuestra cultura organizativa, ayudan a miles de clientes de PWSA a satisfacer los saldos pendientes y pagar cargos mensuales reducidos.

Puede obtener más información sobre nuestros programas de asistencia al cliente en Pgh2o.com/CAP.

Financiación de esta importante obra

Desde 2018, PWSA ha recibido una combinación de $533 millones en préstamos a bajo interés y $26 millones en subvenciones de la autoridad de inversión en infraestructura del estado, PENNVEST. Este financiamiento respalda nuestra inversión histórica y ahorrará a los contribuyentes de PWSA millones de dólares con el tiempo.

La estructura de tarifas actual de PWSA, aprobada en noviembre de 2021 por la Comisión de Servicios Públicos (PUC) de PA, genera $21 millones adicionales en ingresos durante dos años. De esta manera, en 2023, los ingresos aumentarán $4 millones adicionales y los clientes verán un ligero aumento en su factura PGH2O (consulte las tablas de tarifas en la página 3).

Como un servicio público propiedad del estado y gestionado por este, cada dólar que recibimos de los contribuyentes se reinvierte en nuestra infraestructura para el agua, aguas residuales y aguas pluviales y en las mejoras que estamos realizando para proporcionar servicios de alta calidad a nuestros clientes. Apreciamos su ayuda a medida que llevamos a cabo estas mejoras para las generaciones actuales y futuras.

¿Tenemos su número?

¿Sabía que llamamos a los clientes durante las emergencias y cortes del agua? Para verificar o actualizar la información de contacto, llame al servicio al cliente de PWSA al (412) 255-2423 (presione 5) o visite nuestro sitio web en **Pgh2o.com/update-contact-info**.

PWSA se compromete a mantener y proteger la confidencialidad y privacidad de nuestros clientes y no compartirá información con proveedores externos.

Su dinero de contribuyente convertido en obras

Desde 2017, PWSA ha aumentado constantemente la inversión en la infraestructura para el agua, aguas residuales y aguas pluviales. Este año, hemos centrado nuestra atención en la construcción de proyectos dentro de nuestro Plan de confiabilidad del agua. Esta secuencia de proyectos fortalecerá y agregará la redundancia necesaria a los componentes críticos de nuestro sistema de bombeo y distribución de agua.

Hacia 2023, los clientes continuarán viendo equipos de operaciones y construcción de PWSA en sus vecindarios donde estamos eliminando líneas de servicio de plomo, reemplazando cañerías de agua envejecidas, rehabilitando cañerías de alcantarillado y construyendo nueva infraestructura para aguas pluviales. Esta inversión, proyectada para alcanzar los $1.8 mil millones en los próximos cinco años, modernizará la infraestructura crítica para el agua, optimizará el rendimiento de los sistemas y proporcionará servicios de agua seguros y confiables para los próximos años.

El director ejecutivo de PWSA, Will Pickering, habla con los medios y las partes interesadas en el tanque Highland II durante un evento para medios en agosto de 2022.

Novedades de 2022

Plan de confiabilidad del agua

El reemplazo del revestimiento y la tapa del tanque Highland II, en la foto de la derecha, fue el proyecto más grande de su tipo que se realizó en América del Norte en 2022. Cumple con los requisitos reglamentarios y de seguridad del agua y crea una mayor confiabilidad dentro de nuestro sistema de distribución de agua.

Reemplazo de líneas de plomo

En 2022, PWSA continuó reemplazando las líneas de servicio de plomo en todo Pittsburgh. Desde 2016, hemos reemplazado más de 9,700 líneas de servicio de plomo. ¡Esperamos alcanzar el objetivo de 10,000 en 2023! Lead.Pgh2o.com.

Infraestructura para las aguas pluviales

Este año, completamos seis proyectos de mejora en aguas pluviales para ayudar a proteger a los habitantes de Pittsburgh, nuestros vecindarios y nuestros tres ríos. Estos proyectos ayudarán a gestionar las aguas pluviales al captar, retener y reducir el caudal de aguas pluviales que ingresa en nuestro sistema de alcantarillado cuando llueve.

En la imagen de arriba se observan baldosas permeables que se instalaron en Maryland Avenue de Shadyside como parte de este proyecto de mejora en aguas pluviales.

Recuperación del alcantarillado

En abril, comenzó la construcción en el Proyecto de reconstrucción del alcantarillado de Fuchsia Way en Homewood, en la foto de la izquierda. Este proyecto es una solución centrada en la comunidad que mejorará la confiabilidad de los servicios de agua y aguas residuales mediante la reconstrucción de las cañerías de alcantarillado y agua, además del reemplazo de las líneas de servicio de plomo donde se encuentren.

Obtenga más información sobre nuestros numerosos proyectos en Pgh2o.com/search-all-projects.

TARIFAS ACTUALES: 2023

El cliente residencial promedio que utiliza 3,000 galones de agua por mes tendrá un aumento de $1.44 en 2023. El cliente residencial típico inscrito en nuestro Programa de descuento de facturas de asistencia al cliente de bajos ingresos que utiliza 3,000 galones de agua por mes también tendrá un aumento de $1.06 por mes en 2023.

Costos mensuales mínimos

Tamaño del medidor	Galones mínimos	Costo mínimo: agua	Costo mínimo: aguas residuales
*5/8"	1,000	$ 26.52	$ 7.32
3/4"	2,000	$ 46.47	$ 11.70
1"	5,000	$ 102.08	$ 24.27
1 1/2"	10,000	$ 201.85	$ 46.19
2"	17,000	$ 337.28	$ 76.29
3"	40,000	$ 766.42	$ 173.03
4"	70,000	$ 1,313.93	$ 297.52
6"	175,000	$ 3,174.80	$ 725.62
8"	325,000	$ 5,784.48	$ 1,330.48
10" o más grande	548,000	$ 9,582.36	$ 2,218.44

**Tamaño de medidor residencial típico de una sola familia*

Tamaño del medidor	Costos mínimos totales
Costo mínimo de la línea de fuego	
1" o menor	$ 15.43
1 1/2" - 3"	$ 46.28
4"	$ 152.25
6" o mayor	$ 325.06

Costos adicionales de volumen

Por cada 1,000 galones sobre el mínimo, la tarifa será la siguiente:

Clasificación de la cuenta	Tarifas del agua	Tarifas de aguas residuales	Tarifa total combinada
Propiedad residencial	$14.64	$5.81	$20.45
Propiedad comercial	$13.80	$5.28	$19.08
Propiedad industrial	$12.13	$5.05	$17.18
Propiedad sanitaria o educativa	$16.29	$6.38	$22.67
Sistemas contra incendios (uso que no sea el del incendio reportado Norma 304.9)	$39.05	---	$39.05

Costos de aguas pluviales

Basado en la superficie impermeable de la propiedad

Tarifas mensuales de aguas pluviales	ERU's	Clase de aguas pluviales
Residencial: nivel 1: (de 400 a 1,015 sf)	0.5	$3.98
Residencial: nivel 2: (1,015 to 2,710 sf)	1.0	$7.95
Residencial: nivel 3: (2,710 sf o mayor)	2.0	$15.90
No residencial	per ERU	$7.95

El 70 % de los clientes residenciales se ubican en el nivel 2.

PROGRAMAS PARA AYUDAR A LOS CLIENTES CON LAS FACTURAS DE AGUA Y ALCANTARILLADO

PLANES DE PAGO FLEXIBLES: si se atrasó en las facturas, podemos ayudarlo con un plan de pago. Los clientes que reúnen los requisitos por sus ingresos también podrían recibir la condonación de algunos de sus cargos vencidos.

PROGRAMA DE DESCUENTO DE FACTURAS: los clientes elegibles, quedarán eximidos de los costos mínimos mensuales para el agua y el transporte de aguas residuales, y tendrán una reducción de los costos de aguas pluviales.

SUBSIDIO POR DIFICULTADES EXTREMAS: se proporcionan subsidios de hasta $300 al año para clientes elegibles de agua y transporte de aguas residuales de PWSA.

MORATORIA POR INTERRUPCIÓN EN EL INVIERNO: este programa garantiza que el servicio de agua no se interrumpa durante los meses de invierno (desde el 1.º de diciembre hasta el 31 de marzo) debido a la falta de pago. Todos los clientes de bajos ingresos confirmados se inscriben automáticamente.

A LA AUTORIDAD DE AGUAS Y ALCANTARILLADO DE PITTSBURGH LE INTERESA

Llame a nuestro equipo de asistencia de PGH2O hoy mismo para conocer más sobre los programas de asistencia a clientes y saber si reúne los requisitos.

LLAME AL 412-255-2457

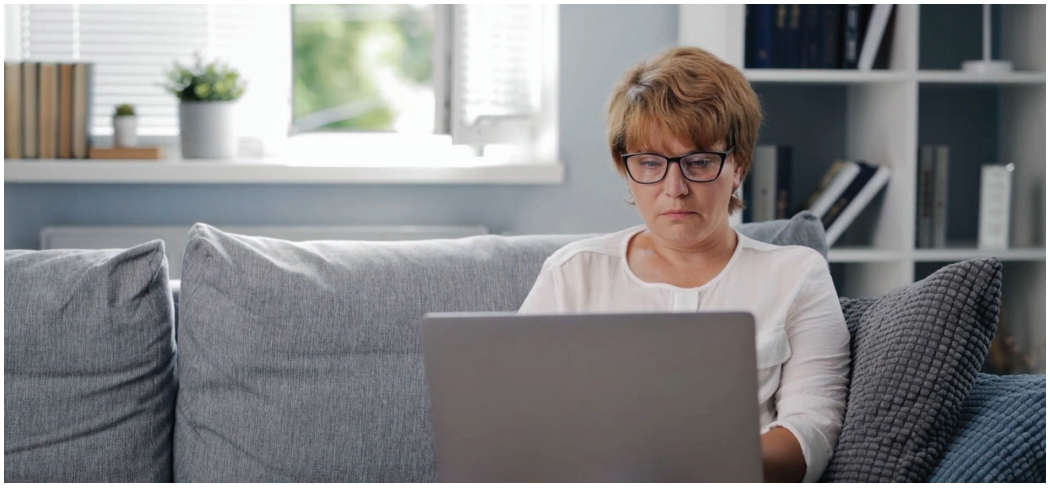
VISITE Pgh2o.com/CAP

ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A Cares@pgh2o.com

Inscríbase en la factura electrónica

Únase a sus amigos y vecinos que ya utilizan nuestro portal de Ventajas para el cliente para recibir y pagar su factura, controlar su uso y establecer alertas de uso, y administrar su cuenta PGH2O desde su computadora de escritorio o teléfono. La facturación informatizada proporciona una manera cómoda y fácil de ver sus facturas mensuales, realizar pagos únicos, configurar pagos recurrentes y administrar notificaciones.

Visite Pgh2o.com/ebilling para inscribirse.



Portal de ventajas para el cliente

Este verano, PWSA lanzó el Portal de ventajas para el cliente que ha mejorado la participación del cliente, ha proporcionado más funciones de autoservicio y ha facilitado a los clientes la administración de sus facturas, uso y servicios bajo un solo nombre de usuario y contraseña. ¡Si aún no disfruta de estos beneficios, visite myaccount.pgh2o.com/register para inscribirse hoy!

Portal de ventajas para el cliente

Con:

- ***Funcionalidad de autoservicio ampliada***
- ***Un nombre de usuario y contraseña para administrar su cuenta PWSA***
- ***¡Complete fácilmente tareas simples como pagar una factura, hacer un seguimiento del uso del agua, actualizar la información de contacto y más!***
- ***Administrar varias cuentas con el mismo nombre de usuario y contraseña***

Para iniciar sesión o crear una cuenta, haga clic en el botón "Pay a Bill" (Pagar una factura) en Pgh20.com o visite Pgh20.com/e-billing.

Este nuevo portal es parte de la inversión continua de PWSA en innovaciones tecnológicas para mejorar el servicio al cliente y fortalecer el compromiso de PWSA con nuestros clientes.

Obtenga más información en Pgh2o.com/customer-advantage.

PGH2O

Directorio

Alex Sciulli
Presidente

Erika Strassburger
Vicepresidente

BJ Leber
Secretario/tesorero

Michael Domach
Subsecretario/tesorero

Audrey Murrell
Miembro

Rosamaria Cristello
Miembro

Peg McCormick Barron
Miembro

Director ejecutivo

William J. Pickering

Pgh2o.com/Board

Manténgase informado con PGH2O

Inscríbase para ver novedades y anuncios.

Únase a nuestra lista de correo electrónico para asegurarse de obtener las últimas noticias y actualizaciones. Inscribirse es simple en **Pgh2o.com/subscribe** o consulte en línea en **Pgh2o.com/newsletters**.

pgh2o.com/subscribe
facebook.com/pgh2o
@pgh2o
www.nextdoor.com
linkedin.com/company/pgh2o

Penn Liberty Plaza 1
1200 Penn Avenue
Pittsburgh, PA 15222

Servicio al cliente:
412.255.2423 (Presione 5)
info@pgh2o.com

(Este folleto está disponible en español en línea):

Pgh2o.com/rates